



Brüssel, den 19. Februar 2016
(OR. en)

6269/16

Interinstitutionelles Dossier:
2016/0046 (NLE)

ENT 32
MI 91
ECO 14
UNECE 3

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)/Rat
Nr. Komm.dok.: 6282/16 ECO 16 ENT 36 MI 96 UNECE 2 + ADD 1

Betr.: Vorschlag für einen BESCHLUSS DES RATES zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union in den einschlägigen Ausschüssen der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen hinsichtlich der Vorschläge zur Änderung der UN-Regelungen Nrn. 10, 34, 41, 46, 48, 50, 51, 53, 55, 60, 73, 83, 94, 107, 110, 113, 118, 125, 128, 130 und 131 sowie des Vorschlags für eine neue Regelung über die Genehmigung geräuscharmer Straßenfahrzeuge zu vertretenden Standpunkts
– *Annahme*

1. Am 18. Februar 2016 hat die Kommission dem Rat den obengenannten Vorschlag übermittelt.
2. Die Gruppe "Technische Harmonisierung" (Kraftfahrzeuge) hatte den Vorschlag bereits am 3. Februar 2016 anhand von Vorabkopien geprüft. Alle Delegationen stimmten dem Wortlaut dieses Vorschlags in der in der Anlage wiedergegebenen Fassung zu.

3. **Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher ersucht,**
- **die in der Gruppe erzielte Einigung zu bestätigen,**
 - **dem Rat zu empfehlen, dass er den Wortlaut dieses Beschlusses in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung (Dok. 6324/16) auf einer seiner nächsten Tagungen als A-Punkt annimmt.**
4. Das Generalsekretariat des Rates wird das Europäische Parlament gemäß Artikel 218 Absatz 10 AEUV über die Annahme des Beschlusses unterrichten.
-

2016/0046 (NLE)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

establishing the position to be adopted on behalf of the European Union in the relevant Committees of the United Nations Economic Commission for Europe as regards the proposals for amendments to UN Regulations Nos. 10, 34, 41, 46, 48, 50, 51, 53, 55, 60, 73, 83, 94, 107, 110, 113, 118, 125, 128, 130 and 131 and the proposal for a new Regulation concerning the approval of quiet road transport vehicles (QRTV)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 114, in conjunction with Article 218(9) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) In accordance with Council Decision 97/836/EC¹, the Union acceded to the Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted to and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions ('Revised 1958 Agreement').

¹ Council Decision 97/836/EC of 27 November 1997 with a view to accession by the European Community to the Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted to and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions ('Revised 1958 Agreement') (OJ L 346, 17.12.1997, p. 78).

- (2) In accordance with Council Decision 2000/125/EC², the Union acceded to the Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement').
- (3) Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council³ replaced the approval systems of the Member States with a Union approval procedure and established a harmonised framework containing administrative provisions and general technical requirements for all new vehicles, systems, components and separate technical units. That Directive incorporated UN regulations in the EU type-approval system, either as requirements for type-approval or as alternatives to Union legislation. Since the adoption of that Directive, UN regulations have increasingly been incorporated into Union legislation in the framework of the EU type-approval.
- (4) In the light of experience and technical developments, the requirements relating to certain elements or features covered by UN Regulations Nos 10, 34, 41, 46, 48, 50, 51, 53, 55, 60, 73, 83, 94, 107, 110, 113, 118, 125, 128, 130 and 131 need to be adapted to technical progress.
- (5) In order to lay down uniform provisions concerning the approval of Quiet Road Transport Vehicles (QRTV) with regard to their reduced audibility, a new UN Regulation on QRTV should be adopted.
- (6) It is therefore necessary to establish the position to be adopted on behalf of the Union in the Administrative Committee of the Revised 1958 Agreement and in the Executive Committee of the Parallel Agreement, as regards the adoption of those UN acts,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The position to be adopted on behalf of the Union in the Administrative Committee of the Revised 1958 Agreement and in the Executive Committee of the Parallel Agreement during the period from 7 to 11 March 2016 shall be to vote in favour of the proposals listed in the Annex to this Decision.

² Council Decision 2000/125/EC of 31 January 2000 concerning the conclusion of the Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement') (OJ L 35, 10.2.2000, p. 12).

³ Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council of 5 September 2007 establishing a framework for the approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles (Framework Directive) (OJ L 263, 9.10.2007, p. 1).

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels,

*For the Council
The President*

ANNEX

Reg #	Agenda item	Agenda item title	Doc reference
10	4.9.1.	Proposal for Supplement 1 to the 05 series of amendments to Regulation No. 10 (Electromagnetic compatibility (EMC))	ECE/TRANS/WP.29/2016/16
10	4.9.2.	Proposal for Supplement 3 to the 04 series of amendments to Regulation No. 10 (Electromagnetic compatibility (EMC))	ECE/TRANS/WP.29/2016/17
34	4.8.1.	Proposal for Supplement 1 to the 03 series of amendments to Regulation No. 34 (Prevention of fire risks)	ECE/TRANS/WP.29/2016/8
41	4.6.1.	Proposal for Supplement 4 to the 04 series of amendments to Regulation No. 41 (Noise emissions of motorcycles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/3
46	4.8.2.	Proposal for Supplement 3 to the 04 series of amendments to Regulation No. 46 (Devices for indirect vision)	ECE/TRANS/WP.29/2016/9
48	4.9.3.	Proposal for Supplement 7 to the 06 series of amendments to Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices)	ECE/TRANS/WP.29/2016/18
48	4.9.4.	Proposal for Supplement 9 to the 05 series of amendments to Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices)	ECE/TRANS/WP.29/2016/19
48	4.9.5.	Proposal for Supplement 16 to the 04 series of amendments to Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices)	ECE/TRANS/WP.29/2016/20
50	4.9.6.	Proposal for Supplement 18 to the original series of amendments to Regulation No. 50 (Position, stop, direction indicator lamps for mopeds and motorcycles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/21
51	4.6.2.	Proposal for Supplement 1 to the 03 series of amendments to Regulation No. 51 (Noise of M and N categories of vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/4
53	4.9.7.	Proposal for Supplement 18 to the 01 series of amendments to Regulation No. 53 (Installation of lighting and light-signalling devices for L3 vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/22
53	4.9.8.	Proposal for a new 02 series of amendments to Regulation No. 53 (Installation of lighting and light-signalling devices for L3 vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/23
55	4.7.1.	Proposal for Supplement 5 to the 01 series of amendments to Regulation No. 55 (Mechanical couplings)	ECE/TRANS/WP.29/2016/5

60	4.15.1.	Proposal for Supplement 5 to Regulation No. 60 (Identification of controls, tell-tales and indicators for mopeds/motorcycles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/27
73	4.12.1.	Proposal for corrigendum 1 (French only) to 01 series of amendments to Regulation No. 73 (Lateral protection devices)	ECE/TRANS/WP.29/2016/31
83	4.15.2.	Proposal for Supplement 2 to the 07 series of amendments to Regulation No. 83 (Emissions of M1 and N1 vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/28
94	4.11.1	Proposal for corrigendum 3 (Russian only) to the 01 series of amendments to Regulation No. 94 (Frontal collision protection)	ECE/TRANS/WP.29/2016/32
107	4.8.3.	Proposal for Supplement 5 to the 05 series of amendments to Regulation No. 107 (General construction of buses and coaches)	ECE/TRANS/WP.29/2016/10
107	4.8.4.	Proposal for Supplement 5 to the 06 series of amendments to Regulation No. 107 (General construction of buses and coaches)	ECE/TRANS/WP.29/2016/11
107	4.8.5.	Proposal for draft 07 series of amendments to Regulation No. 107 (General construction of buses and coaches)	ECE/TRANS/WP.29/2016/12
110	4.8.6.	Proposal for 02 series of amendments to Regulation No. 110 (CNG and LNG vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/13
113	4.9.9.	Proposal for Supplement 6 to the 01 series of amendments to Regulation No. 113 (Headlamps emitting a symmetrical passing-beam)	ECE/TRANS/WP.29/2016/24
118	4.8.7.	Proposal for Supplement 2 to the 02 series of amendments to Regulation No. 118 (Burning behaviour of materials)	ECE/TRANS/WP.29/2016/14
125	4.8.8.	Proposal for Supplement 1 to the 01 series of amendments to Regulation No. 125 (Forward field of vision of drivers)	ECE/TRANS/WP.29/2016/15
128	4.9.10.	Proposal for Supplement 5 to the original series of amendments to Regulation No. 128 (Light Emitting Diode (LED) light sources)	ECE/TRANS/WP.29/2016/25
130	4.7.2.	Proposal for Supplement 1 to Regulation No. 130 (Lane Departure Warning System (LDWS))	ECE/TRANS/WP.29/2016/6
131	4.7.3.	Proposal for Supplement 2 to the 01 series of amendments to Regulation No. 131 (Advanced Emergency Braking Systems (AEBS))	ECE/TRANS/WP.29/2016/7
	4.13.1.	Proposal for a new Regulation concerning the approval of quiet road transport vehicles (QRTV)	ECE/TRANS/WP.29/2016/26